

20.02.2019 - 15:29 Uhr

1919-2019: la Lia Rumantscha fête ses 100 ans d'existence Un festival linguistique et culturel riche en émotions et en surprises



Coire (ots) -

L'année 2019 marque les 100 ans de la Lia Rumantscha (LR). L'organisation linguistique rhéto-romanche se réjouit de fêter ce centenaire aux côtés de la population romanche et de visiteuses et visiteurs de toute la Suisse. Du 1er au 18 août 2019 se tiendra, dans la commune de Zuoz en Haute-Engadine, le festival culturel et linguistique exceptionnel «100 onns Lia Rumantscha», assorti d'un programme varié et riche en grandes émotions.

Pour la Lia Rumantscha, 2019 est une année de fête: voilà en effet 100 ans que l'organisation linguistique oeuvre au service du rhéto-romanche. La LR se réjouit par avance de célébrer son anniversaire aux côtés de la population romanche et des visiteuses et visiteurs de toute la Suisse. Du 1er au 18 août 2019, la commune haute-engadinoise de Zuoz accueillera le festival exceptionnel «100 onns Lia Rumantscha», avec un programme riche et varié, émaillé de nombreuses manifestations se rapportant à la langue et la culture romanches. En point d'orgue, la pièce de théâtre «Tredeschin Retg» y sera présentée en soirée.

Du théâtre baigné d'histoire

C'est spécialement pour le festival «100 onns Lia Rumantscha» que la pièce «Tredeschin Retg» a été écrite par l'équipe d'auteurs Fabiola Carigiet, Göri Klainguti, Tim Krohn et Rut Plouda. Elle raconte l'histoire à l'origine du célèbre conte engadinois d'un 13e fils, qui quitta sa contrée pour chercher le bonheur dans des pays lointains. Mais qui était vraiment Tredeschin? La pièce «Tredeschin Retg» est mise en scène par Manfred Ferrari avec de la musique et de la danse. La direction musicale est entre les mains de la compositrice-interprète Astrid Alexandre. La vente des billets de théâtre débute le 1er mai 2019.

Grande fête anniversaire le 17 août

Organisé sur plusieurs jours du 1er au 18 août 2019 à Zuoz, le festival du centenaire sera sous le signe de la proximité, de la convivialité et de l'hospitalité. Au cours de onze journées thématiques différentes, les visiteuses et visiteurs pourront plonger dans l'héritage culturel fascinant de la Suisse romanche. La FESTA DA 100 ONNS organisée le samedi 17 août 2019 sera un autre moment fort. Cette fête anniversaire devrait constituer la plus grande manifestation de chant commune en rhéto-romanche. Tous les amateurs de chant sont cordialement invités à se retrouver sur la place du village de Zuoz pour cet événement inoubliable. Corin Curschellas et Ils Fränzlis da Tschlin contribueront pour une large part à l'ambiance festive.

Des activités destinées spécialement aux enfants et aux familles seront proposées durant la journée thématique FAMIGLIA, le dimanche 4 août 2019. Les enfants pourront se plonger avec délectation dans les histoires fascinantes de Linard Bardill et

participer à des ateliers et des jeux captivants.

Durant la journée thématique GRISCHUN TRILING du dimanche 11 août 2019, ce sont le canton trilingue des Grisons et la Suisse quadrilingue qui seront à l'honneur. Au-delà de la musique traditionnelle, de la danse et des chants, il sera possible de se pencher davantage sur l'importance de la diversité linguistique et culturelle de la Suisse.

D'autres journées thématiques seront consacrées à la littérature et à la politique linguistique rhétoromanche. La journée thématique VISITA sera l'occasion de rencontres intéressantes pour lesquelles différentes minorités linguistiques d'Europe ont été conviées au festival.

100 ans au service du rhétoromanche

La Lia Rumantscha a été fondée le 26 octobre 1919 sous la forme d'organisation faitière de toutes les associations linguistiques et culturelles romanches. Depuis 100 ans, elle se mobilise pour la promotion du rhétoromanche dans la famille, à l'école et auprès du grand public. Elle informe au sujet de la langue et de la culture romanches et conseille institutions, organisations et particuliers. Elle organise des cours linguistiques, propose un service de traduction professionnel, gère le dictionnaire en ligne Pledari Grond et édite des livres pour enfants et adolescents en romanche. Outre son siège à Coire, la LR dispose d'antennes à Ilanz/Glion, Scuol et Savognin.

Festival «100 onns Lia Rumantscha»

Du 1er au 18 août 2019 à Zuoz

Programme

INAUGURAZIUN (01.08.2019)

Fête nationale et inauguration de l'installation du festival

AVERTURA (02.08.2019)

Inauguration officielle et première théâtrale

CUMENZAMENT (03.08.2019)

Coup d'envoi des visites, cours et ateliers

FAMIGLIA (04.08.2019)

Activités pour les enfants et les familles

LINGUA (09.08.2019)

Exposés et discussions sur la politique linguistique romanche

VISITA (10.08.2019)

Échange intereuropéen avec tournoi de football et concerts

GRISCHUN TRILING (11.08.2019)

Rencontre des communautés culturelles des Grisons et de Suisse

SCOLA E FURMAZIUN (15.08.2019)

Exposés et discussions sur le romanche à l'école

LITTERATURA (16.08.2019)

Lectures, présentations et remises de prix

FESTA DA 100 ONNS (17.08.2019)

Grande fête anniversaire avec cérémonie officielle, chant commun et bal

FINIZIUN

(18.08.2019) Point final et perspective vers l'avenir

Théâtre

Tredeschin Retg

Tredeschin est l'histoire d'un 13e fils qui part à la recherche du bonheur. Après avoir aidé le roi à récupérer ce qu'on lui avait volé, c'est à lui que revient au final le royaume et la belle princesse.

Telle est la version courte du célèbre conte engadinois, mais la pièce «Tredeschin Retg» cherche à pénétrer l'histoire dans l'histoire. Qui était vraiment Tredeschin? Faut-il être roi pour trouver le bonheur? Et que dit la princesse de tout cela?

Pièce de théâtre accompagnée de musique et de danse, en romanche avec surtitrage en allemand et en italien.

Texte: Fabiola Carigiet, Göri Klainguti, Tim Krohn, Rut Plouda Mise

en scène: Manfred Ferrari

Direction musicale: Astrid Alexandre

Direction de production: Gianna Olinda Cadonau

Avec: Astrid Alexandre, Ivo Bärtsch, Rolf Caflisch, Gion Andrea Casanova, Rees Coray, David Flepp, Lorenzo Polin, Annina Sedlacek, Anny Weiler

Représentations: 2.8, 19h30 (première) / 3.8., 19h30 / 4.8, 17h30 / 8.8, 19h30 / 9.8, 19h30 / 11.8, 17h30 / 15.8, 19h30 / 16.8, 19h30

Billets:

Adultes: CHF 45.00

Étudiants et apprenants: CHF 30.00

Enfants: CHF 15.00

Le billet comprend le voyage aller pour Zuoz et le retour (canton des Grisons).

La prévente commence le 1er mai 2019.

Pour plus d'informations: www.100onns.ch

Contact:

Andreas Gabriel, Lia Rumantscha, tel. +41 (0)81 258 32 22 / +41 (0)79

650 83 89, andreas.gabriel@rumantsch.ch

www.liarumantscha.ch / www.100onns.ch

Medieninhalte



L'installation temporaire. Pendant le festival, l'image du village de Zuoz sera complétée par une installation spatiale temporaire de l'architecte Men Duri Arquint (Coire et Ardez), qui donnera au festival une visibilité remarquable et servira de lieu de rencontre. L'espace, qui peut accueillir environ 200 spectateurs, est modulable et peut accueillir de nombreux événements en plus du théâtre, comme par exemple la cérémonie d'ouverture, les discours, les conférences et les concerts. Texte complémentaire par ots et sur www.presseportal.ch/fr/nr/100053577 / L'utilisation de cette image est pour des buts rédactionnels gratuite. Publication sous indication de source: "obs/Lia Rumantscha/Men Duri Arquint (architecte)"

Diese Meldung kann unter <https://www.presseportal.ch/fr/pm/100053577/100825070> abgerufen werden.